

# **RAPPORT D'ACTIVITE**



**2013**



# **INTRODUCTION**

## **1. LES EXPOSITIONS DU CENTRE D'ART**

## **2. INTERNATIONAL**

## **3. LES PUBLICS**

## **4. LA ROUTE DE L'ART CONTEMPORAIN**

## **5. LES EDITIONS**

## **6. EVENEMENTS ET MISES A DISPOSITIONS**

# INTRODUCTION

L'année 2013 fût tout d'abord celle du renouvellement de la convention pluriannuelle tripartite qui vient confirmer le soutien de toutes les institutions partenaires pour une période de quatre ans. Les partenaires ont salué l'importance du travail du CEAAC dans ses différentes dimensions.

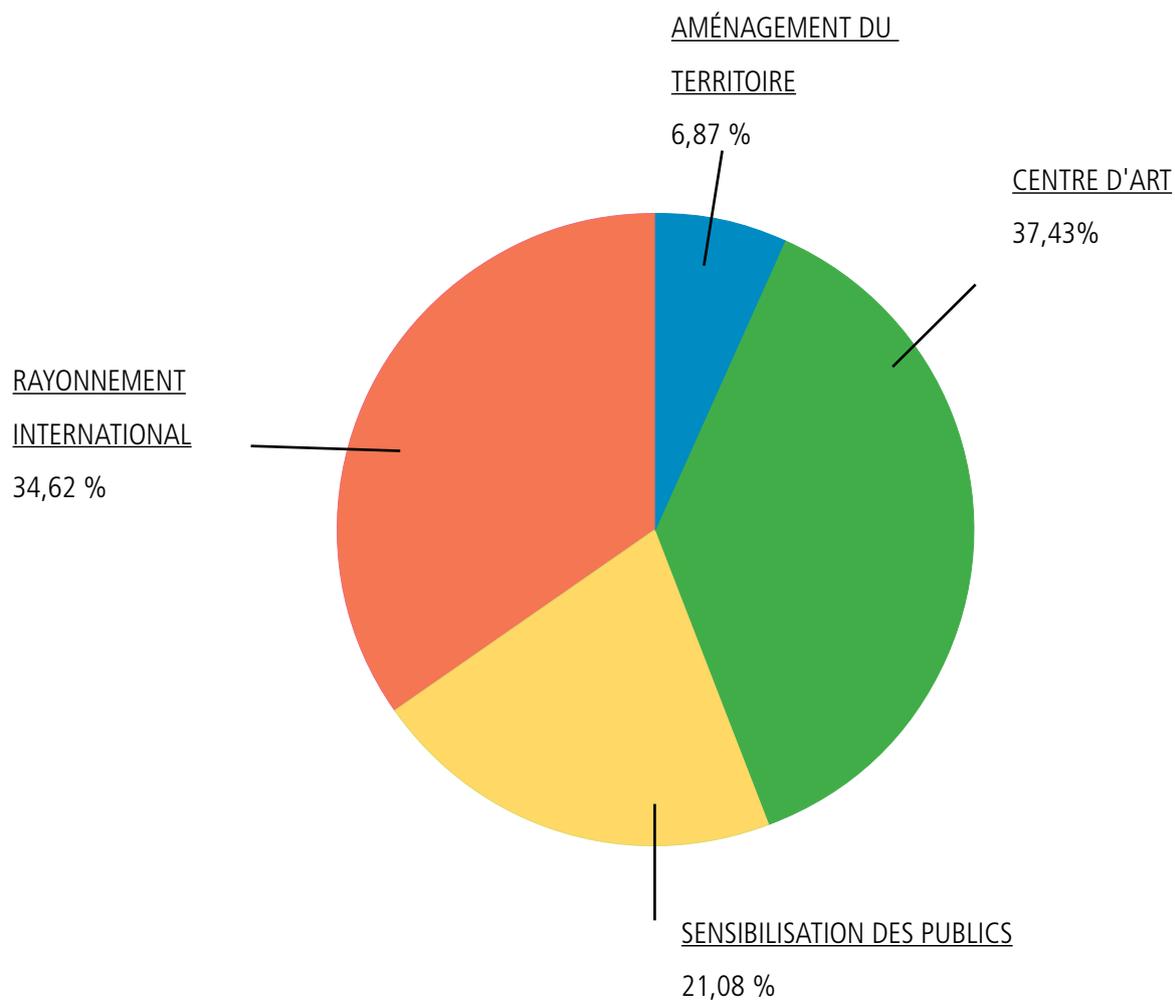
L'action du Centre d'art cette année a été marquée par le projet transfrontalier qui a pris la forme d'une exposition binationale (*Wanderung - Promenade*) ayant rencontré un grand succès. Le prochain cycle de commissariat s'est également précisé, avec la sélection du duo *220 jours* composé d'Elodie Royer et Yoann Gourmel qui préparent leur cycle autour de différentes figures de l'enfance issues de la littérature. Nous les avons sélectionnés à la fois pour leurs propositions intéressantes et pour leur expérience de commissariat dont on espère qu'elles réconcilieront le public avec notre politique de commissariat invité.

Les échanges internationaux contribuent au rayonnement de notre région et de Strasbourg. C'est avec l'Institut Français de Prague et le centre culturel alternatif MeetFactory que s'est engagée en 2013 une nouvelle résidence, axée sur les arts visuels - prioritairement installation, arts plastiques, sculpture, photographie et arts numériques. Cet échange a d'ores et déjà conduit à l'accueil et à l'envoi d'artistes et est voué à se pérenniser.

La Ville de Strasbourg a renouvelé sa confiance en le CEAAC puisqu'elle nous a confié l'accompagnement de la Place du marché au Neudorf et a sollicité notre expertise pour le projet artistique du Parc Naturel Urbain de Koenigshoffen.

Enfin, cette année fut également celle de challenges puisque face aux baisses de subventions, nous avons dû faire des choix difficiles. C'est en effet un changement majeur qui a été induit par cette situation puisque nous avons cessé de louer l'atelier international situé Rue de Rosheim afin de faire des économies de fonctionnement. Les artistes étrangers que nous accueillons en résidence disposent désormais d'un espace de travail au sein des Bastions grâce à la Ville de Strasbourg. Nous nous félicitons de ce changement puisqu'il permet une immersion plus directe de nos invités dans le monde des arts visuels en Alsace.

# REPARTITION DU BUDGET ANNUEL 2013



**- TOTAL : 649 662 EUROS -**

# **1. LES EXPOSITIONS AU CENTRE D'ART**

## ***LES SEPARES***

(FIN LE 6 JANVIER 2013 )

## ***THE SOULS, A TWICE-TOLD TALE***

(9 FEVRIER - 19 MAI)

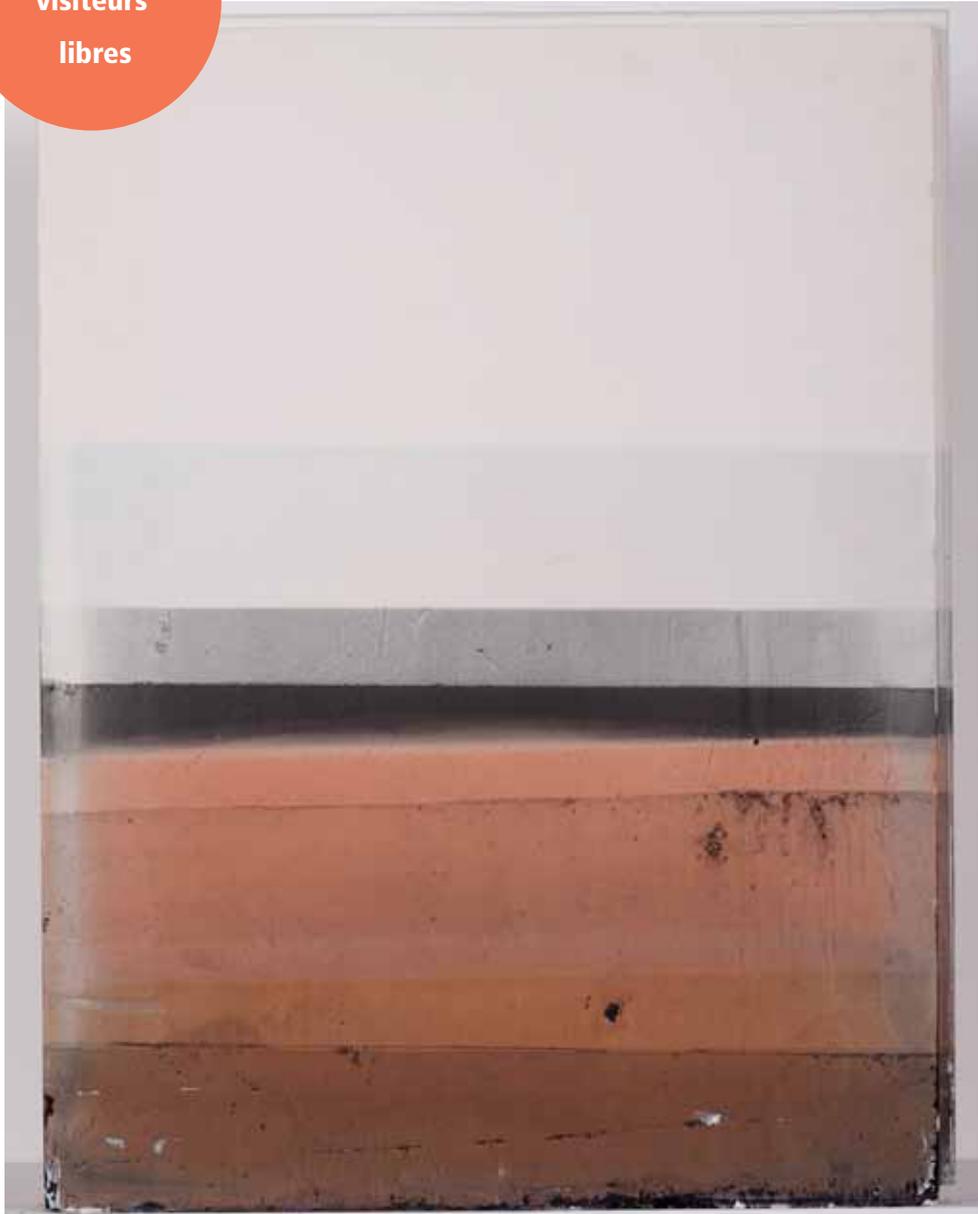
## ***WANDERUNG / PROMENADE***

(28 JUIN - 20 OCTOBRE)

## ***LE PARAVENT DE SALSES***

(7 DECEMBRE - 16 FEVRIER 2014)

987  
visiteurs  
libres



Cécile Dauchez

## LES SEPARES

**9 novembre 2012 - 6 janvier 2013**

Le cycle de commissariat de Vincent Romagny intitulé *Doppelgänger*, entamé en 2012, s'est poursuivi durant toute l'année 2013. L'exposition *Les Séparés* a été présentée jusqu'au 6 janvier. Ci-dessus en photo, un des marbres réalisés sur place par l'artiste Cécile Dauchez. Une projection du film *Funeral Parade of Roses* de Toshio Matsumoto a été programmée le 22 janvier à l'Auditorium du Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg (Introduction et commentaires par Mathieu Capel, docteur en études cinématographiques).



Ciara Phillips

1275  
visiteurs  
libres

## THE SOULS, A TWICE-TOLD TALE

**9 février - 19 mai.**

Avec : **Cécile Dauchez, Lisa Holzer, David Jourdan, Ciara Phillips, Nagisa Oshima, Denis Prisset, Chloé Quenum, Markus Schinwald, Westphalie, Lynette Yiadom-Boakye**

Second volet du cycle *Doppelgänger*, l'exposition *The Souls, a Twice-Told Tale* a exploré les modalités de génération du double – cette fois selon les modalités du dédoublement – au travers d'artistes ayant recours à des médiums distincts. Si l'exposition *Les Séparés* envisageait la division, avec comme « théâtre des opérations » la structure psychique de l'individu, c'est à l'échelle du « vivre en commun » que les œuvres de cette seconde exposition portent la question.

L'oeuvre en photo ci-dessus a été conçue spécialement pour le centre d'art du CEAAC par l'artiste Ciara Phillips.



Performance de David Jourdan & Lisa Holzer

Une performance des artistes David Jourdan & Lisa Holzer s'est déroulée durant le vernissage de l'exposition. En parallèle à la lecture, deux performers ont également reproduit à échelle humaine l'histoire d'une bande dessinée intitulée *The drunken bakers* et ont cuit des bretzels tout en s'ennivrant, imitant les héros de la bande dessinée.



Performance des "drunken bakers"



1773  
visiteurs  
libres

+ 777 visiteurs  
à Offenburg

François Génot réalisant son dessin mural dans l'espace d'accueil du CEAAC

## WANDERUNG / PROMENADE

27 juin - 20 octobre 2013

Le CEAAC et la Städtische Galerie d'Offenbourg se sont associés pour proposer ensemble une exposition intitulée *Wanderung – Promenade*. Rassemblant 25 artistes français et allemands répartis sur les deux lieux d'exposition, cette exposition a abordé la question du rapport entre la promenade et la disponibilité mentale nécessaire au jaillissement de nouvelles idées et de nouvelles formes.

Avec : **Patrick Bailly Maître-Grand, Diethard Blaudszun, Axel Bleyer, Robert Cahen, Yannick Demmerle, M. Dréa, Pierre Filliquet, Julie Fischer, Angela Flaig, François Génot, Armin Göhringer, Valérie Graftieux, Marianne Hopf, Claudie Hunzinger, Anja Luithle, Patrick Meyer, Rainer Nepita, Fernande Petitdemange, Pascal Henri Poirot, Martin Sander, Werner Schmidt, Nicolas Schneider, Robert Stephan, Gruppo Sportivo, Gabi Streile, Stefan Strumbel**



Patrick Meyer a proposé une performance – *Perdre la boussole / Den Kompass verlieren* – présentée au CEAAC le vendredi 20 septembre et la semaine suivante à la Städtische Galerie d'Offenburg.



L'opération **Vitrines sur l'art** s'est déroulée pour la troisième année consécutive, en partenariat avec les Galeries Lafayette. C'est Nicolas Schneider qui a été mis en avant et a présenté deux aquarelles très grands formats, faisant échos à ses travaux présentés dans l'exposition *Wanderung - Promenade*.



Faisant échos au titre de l'exposition, le CEAAC a proposé à son public de participer à une randonnée estivale organisée à la fin du mois de juillet.

Au cours d'un itinéraire d'environ 5h, les marcheurs ont pu découvrir notamment l'oeuvre de Daniel Pontoreau installée au Champ du feu depuis 1992.



Stefan Strumbel

## TEMPS FORTS AUTOUR DE ST'ART

**22 - 30 novembre 2013**

(Hors-les-murs)

À l'occasion de la foire d'art contemporain St'art, le CEAAC et la Région Alsace se sont associés et ont présenté, dans le Hall de la Maison de la Région Alsace, un deuxième volet de l'exposition *Wanderung - Promenade*, réunissant 5 sculpteurs qui avaient fait partie de l'exposition estivale présentée au CEAAC et à la Städtische Galerie d'Offenburg. C'est ainsi que des oeuvres d'Angela Flaig, Robert Stephan, Armin Göhringer, Stefan Strumbel et Anja Luithle - différentes de celles présentées pour *Wanderung - Promenade* - ont été exposées à la Maison de la Région durant deux semaines.

Le point d'orgue de cette opération a été l'après-midi consacré à des ateliers jeune public autour de ces oeuvres. Robert Stephan, un des artistes exposés, a également animé un atelier (photo ci-contre).



L'atelier animé par Robert Stephan à la Maison de la Région

765  
visiteurs  
libres



Stéphane Lemerrier & Félicia Atkinson

## LE PARAVENT DE SALSES

**7 décembre 2013 - 16 février 2014**

Avec : **Félicia Atkinson, Jérémie Bonnefous, Julien Crépieux, David Lamelas, Stéphane Le Mercier, Lauris Paulus, Chloé Quenum et Kijû Yoshida**

Le troisième et dernier volet du cycle *Doppelgänger* au CEAAC prendra le titre d'une oeuvre, le *Paravent de Salses*, que l'écrivain Claude Simon avait réalisé pendant des années en superposant des images découpées sur un paravent gardé dans sa maison de Salses. C'est au roman *Les Géorgiques* de Claude Simon que cette troisième exposition emprunte sa structure circulaire et cyclique, dont l'action confond les combats de trois soldats de guerres différentes dans une écriture continue et qui est aussi une référence aux *Géorgiques* de Virgile, traité sur les travaux agricoles - car la guerre aussi travaille la terre - et son vrai sujet : le temps qui passe et le retour du même. Car, au fond, de même que dans ce roman, le double n'est peut-être qu'un moment dans un mouvement de dédoublements successifs.

Les oeuvres seront alors l'évocation du thème de ce livre : le retour des cycles, la précarité des siècles, la confusion des hommes (Julien Crépieux, Félicia Atkinson, Lauris Paulus). Quand elles n'en partageront pas la forme (lecture, page, bibliothèque), pour autant qu'il en est le vecteur et en partage les thèmes (Jérémie Bonnefous, Stéphane Le Mercier, David Lamelas).



Félicia Atkinson

## **2. RAYONNEMENT INTERNATIONAL**

## 2.1 - EXPOSITIONS

**PATRICK MEYER & LEVENT KUNT** (FRANCFORT)

(14 DECEMBRE - 6 JANVIER)

**MANUELA BECK & SEBASTIEN GOUJU** (STUTTART)

(8 FEVRIER - 17 MARS)

**GUILLAUME ALIMOUSSA & ANIL ERASLAN** (BERLIN)

(12 AVRIL - 19 MAI)

**NATHALIE SAVEY & DEOK YEOUNG GIM** (SEOUL, COREE)

(28 JUIN - 28 JUILLET)

**RESIDENCES CROISEES 2013**

(20 SEPTEMBRE - 13 OCTOBRE)

**GUILLAUME CHAUVIN & DELPHINE GATINOIS**

(SOUTIENS INDIVIDUELS)

(6 DECEMBRE - 5 JANVIER)



Levent Kunt

## **PATRICK MEYER & LEVENT KUNT (FRANCFORT)**

**du 14 décembre 2012 au 6 janvier 2013**

### Patrick Meyer (Fr) - *Annoncer la couleur*

Patrick Meyer, sous l'hétéronyme de Dimossios Ergasia, prend possession de lieux, élabore des pratiques inhabituelles, constitue un corpus d'images et de textes. Il utilise pour cela plusieurs disciplines : écriture, photographie, lecture performance, etc. À partir d'une expression, l'artiste propose une exposition d'images dans la ville, d'édition d'étiquettes, d'un catalogue, de lectures. Cette exposition a présenté les images photographiées d'un rectangle coloré déplacé à travers la ville.

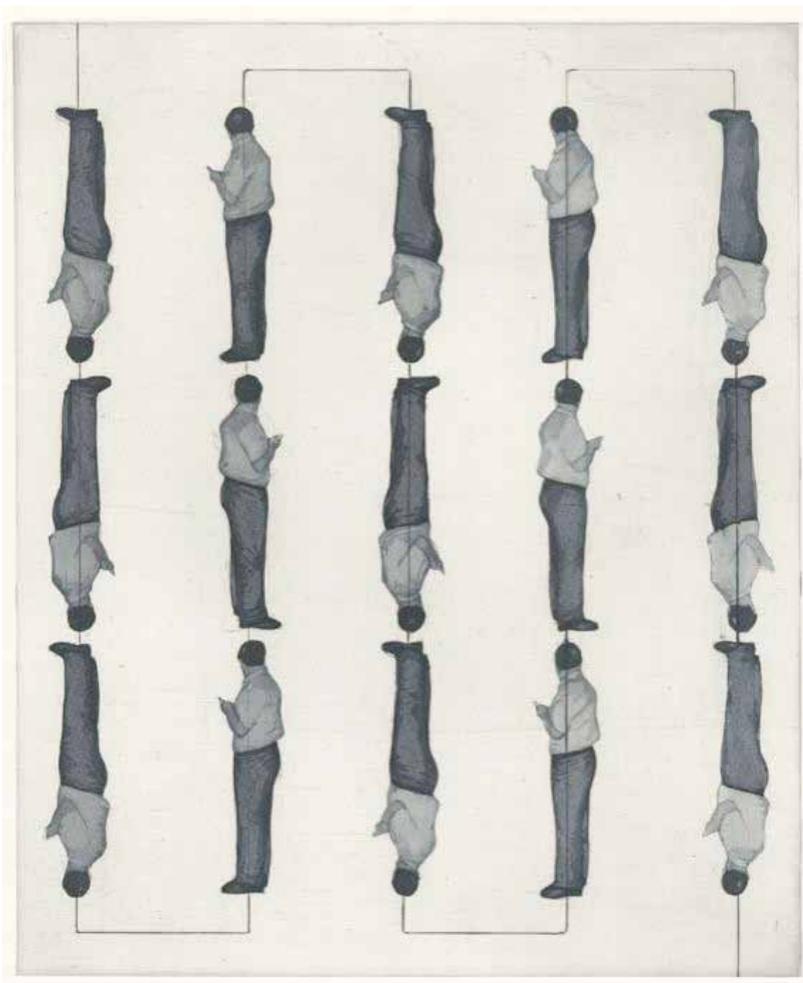
### Levent Kunt (All) - *Step by step*

La résidence de Levent Kunt à Strasbourg a été intimement liée à la ville puisqu'il y a mené une expérimentation artistique de l'espace public. Par l'installation de panneaux schématisant différents pas de danses, il a suscité d'une part la curiosité de nombreux passants, mais aussi, pour certains d'entre eux, la volonté de s'essayer à ces chorégraphies. Le résultat de cette expérience, réitérée deux jours d'affilée à deux endroits de la ville, a été filmé et montré au public lors de l'exposition.

Lors du vernissage de l'exposition, Patrick Meyer a réalisé une lecture-performance sur le thème des couleurs qui a entraîné les spectateurs dans son univers. Cette performance était accompagnée des percussions de Xavier Fasson.



Performance de Patrick Meyer



Manuela Beck

## SEBASTIEN GOUJU & MANUELA BECK (STUTTART)

**du 8 février au 17 mars 2013**

Manuela Beck (All) - *Immanences*

L'artiste Manuela A. Beck, originaire de Friedrichshafen (Sud de l'Allemagne) a présenté trois séries de gravures réalisées durant sa résidence au CEAAC, d'octobre à décembre 2012. Elle s'inscrit dans une lignée traditionnelle de la gravure et maîtrise avec délicatesse et précision le procédé de l'aquatinte tout en lui donnant une dimension moderne par les thèmes choisis.

Sébastien Gouju (Fr) - *Parti Perdu*

En imaginant *Parti Perdu*, Sébastien Gouju nous plonge dans l'ambiance douce-amère de ces lieux bien connus qui ponctuent les intérieurs bienséants. Il crée dans cet espace intimiste du CEAAC un décor qui nous est étrangement familier. Cheminée, broderies, collections et ornements évoquent inmanquablement les appartements bourgeois. C'est ainsi tout un univers culturel, avec ses codes, ses personnages, ses splendeurs et misères, qui est ici convoqué et interrogé.



Sébastien Gouju



Anil Eraslan

## **GUILLAUME ALIMOUSSA & ANIL ERASLAN (BERLIN)**

**du 12 avril au 19 mai 2013**

Anil Eraslan et Guillaume Alimoussa sont tous deux partis en résidence à Berlin en 2012, avec le soutien du CEAAC, de la Région Alsace, de la Ville de Strasbourg et du service culturel du Canton de Fribourg.

### Anil Eraslan (Fr) - *.ici*

Anil Eraslan est né en 1981 en Turquie. Il commence à apprendre le violoncelle et le piano au Lycée des Beaux Arts d'Ankara. Son travail se nourrit de sa double culture, fusionnant dans son répertoire la musique classique, contemporaine, l'improvisation libre et les musiques traditionnelles de Turquie.

En parallèle à sa carrière musicale, il poursuit également sa pratique de photographe. En 2007, il a été lauréat par Genis Aci pour le projet «Jeunes Talents» où il a exposé dans plusieurs lieux en Turquie ainsi qu'en France. Après les prix du «The Center for Fine Art Photography», «Paris Px3» et «Sfr Jeunes Talents» il a été exposé au Festival de Jazz à Nancy et à Fort Collins aux Etats-Unis.

### Guillaume Alimoussa (Fr) - *Adventices*

"J'étais parti à Berlin dans le but de constituer un herbier composé d'adventices (Une adventice est une plante qui pousse dans un endroit où on ne souhaite pas la voir se développer, une mauvaise herbe en d'autres termes), au retour j'avais ces photos représentant des amis (musiciens, artistes plasticiens ,éditeurs, critiques ou designers) posant respectivement avec des pièces que j'ai faite en différentes occasions.

Lors de cette résidence j'ai décidé de mettre en avant ce à quoi le terreau berlinois est bénéfique : des gens très importants à mes yeux, des lieux hors du commun auxquels je suis attaché et la créativité que ça implique."



Guillaume Alimoussa



Nathalie Savey

## **NATHALIE SAVEY & DEOK YEOUNG GIM (COREE)**

**du 28 juin au 28 juillet 2013**

Exposition présentée dans le cadre des échanges d'artistes avec l'*International Art Studio Korea* du Musée d'art contemporain de Séoul.

### Nathalie Savey (Fr) - *Two Faces*

N. Savey a présenté une série de photographies en noir et blanc et une vidéo intitulée *Two faces* réalisée dans le parc de Buckhansan près de Séoul, dans la montagne sacrée de Gyerongsan et près des cascades de l'île de Jeju.

"La nature est mon atelier et marcher est ma condition pour créer. Mes éléments sont le vent, la lumière, les pierres, l'eau, les ombres. Je cherche dans le désir du proche, les limites du lointain. Je photographie lorsque je vois un horizon imaginé se former à partir de ce que je cadre."

### Deok Yeoung Gim (Kr) - *Inside View*

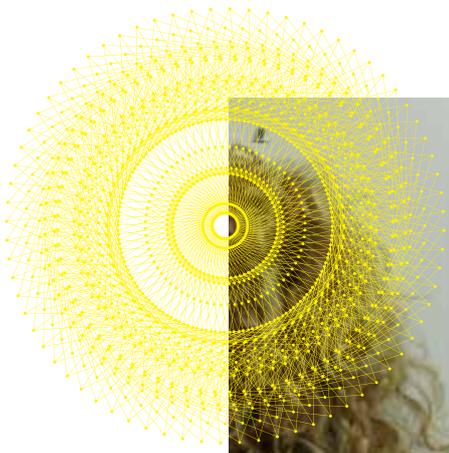
De manière littérale, cette exposition dépeint les aspects invisibles qui sous-tendent tout espace.

Je pense souvent que les gens sont prisonniers du phénomène de surface, le seul visible à leurs yeux. À travers cette exposition, j'ai essayé de faire ressortir l'intérieur, la face cachée d'un espace et de révéler simultanément les traces laissées par le processus de préparation de l'exposition.



Deok Yeoung Gim

Nathalie Savey a proposé, dans le cadre de son exposition, une lecture musicale d'un texte de Philippe Jaccottet intitulé *Les nuages* avec Marie Seux (comédienne) et Yuko Oshima (percussionniste).



Claude Horstmann

## RESIDENCES CROISEES 2013

du 20 septembre au 13 octobre 2013

Cette exposition, répartie sur trois lieux, a présenté le travail des artistes engagés dans les échanges en 2011 et 2012.

Le programme de résidences croisées est un projet commun de la Direction de la Culture / Département des Arts visuels et la Direction des Relations Européennes et Internationales de la Ville de Strasbourg. Les partenaires strasbourgeois de ces échanges sont le CEAAC, Apollonia, la HEAR et l'UFR des Arts de l'Université de Strasbourg.

**Salle 27 du Palais U** : Karen Koschnick (Dresde-Strasbourg), Dorota Walentynowicz (Gdansk-Strasbourg), Pascale Morin (Strasbourg-Jacmel), Julia Wenz (Stuttgart-Strasbourg), Ahmet Dogan (Strasbourg-Gdansk)

**Salle Conrath de l'Hotel de Ville** (20 septembre – 12 octobre), Claire Hannicq (Strasbourg-Dresde), Patrick Bogner (Strasbourg-Gdansk), Natacha Paganelli (Strasbourg-Vilnius), Solène Bouffard (Strasbourg-Stuttgart)

**Espace international du CEAAC** (20 septembre – 13 octobre) : Juliane Schmidt (Dresde-Strasbourg), Franck Morzuch (Strasbourg-Dresde), Claude Horstmann (Stuttgart-Strasbourg), Joséphine Kaepelin (Strasbourg-Stuttgart), Dominika Skutnik (Gdansk-Strasbourg).



Dominika Skutnik

### **Séminaire du 15 novembre 2013 à la HEAR**

Dans le cadre d'un travail d'évaluation et de réflexion autour du dispositif des Résidences Croisées d'artistes plasticiens, ce séminaire a été organisé par la Ville de Strasbourg à la HEAR. Cette journée d'échange a permis à la fois de faire le point sur la définition des résidences croisées parmi nos partenaires et d'asseoir la dynamique actuellement en place. En outre, une charte des partenaires a été étudiée et validée lors de cette journée.



Guillaume Chauvin

## **GUILLAUME CHAUVIN & DELPHINE GATINOIS (SOUTIENS INDIVIDUELS)**

**du 07 décembre 2013 au 05 janvier 2014**

Cette double exposition retrace le parcours de deux artistes, Guillaume Chauvin et Delphine Gatinois, ayant bénéficié du soutien individuel durant l'année 2012.

### Delphine Gatinois (Fr) - Projets

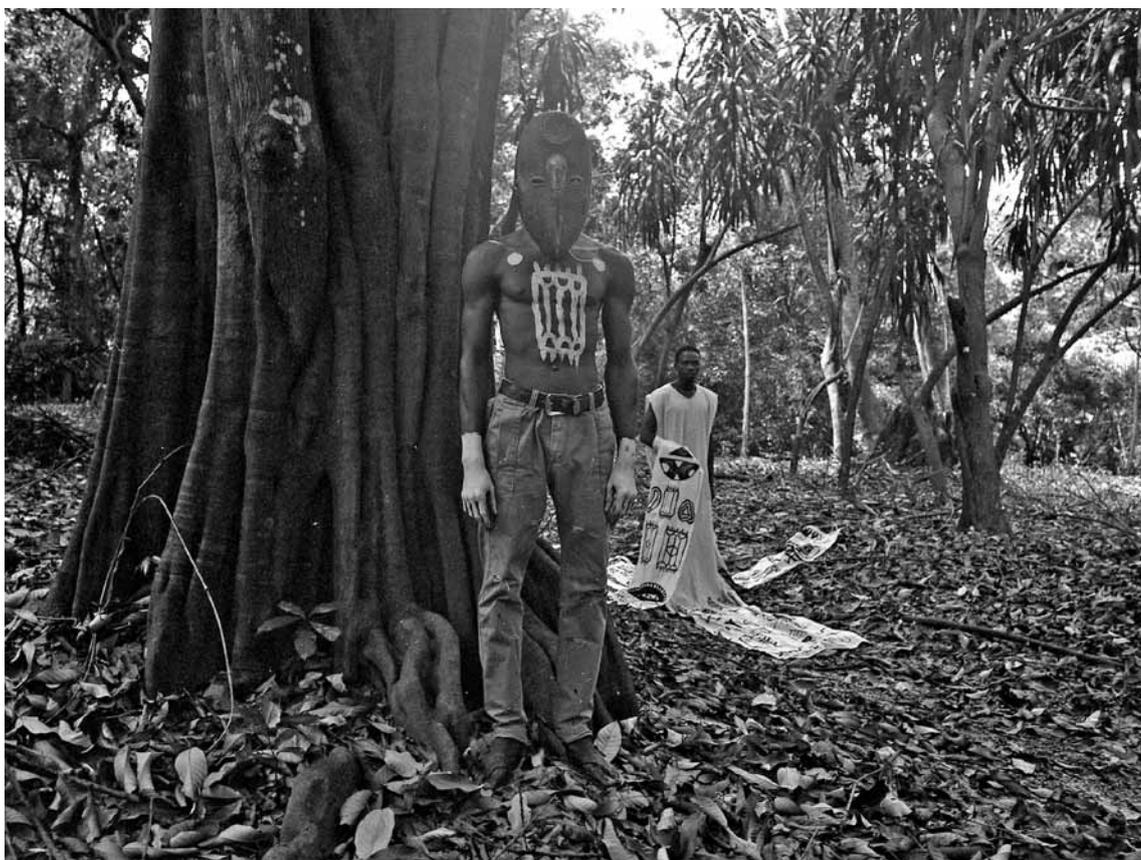
L'artiste a été soutenue par le CEAAC pour un projet photographique qu'elle a réalisé au Mali.

Son travail est jalonné par la notion de passage, de points de bascule, conduisant du réel à l'imaginaire. Cette idée de passage entretient des liens étroits avec le mythe et les dispositifs narratifs. Actuellement, elle mène ses recherches en alternant ses projets artistiques entre la France et l'Afrique de l'Ouest. Sur le continent africain, elle s'intéresse particulièrement au mysticisme et au surnaturel, des thématiques qui la captent depuis quelque temps.

### Guillaume Chauvin (Fr) - Entre Sibérie et aujourd'hui

Parti un an en Russie et plus particulièrement en Sibérie, Guillaume Chauvin nous livre une vision de la Russie différente de celle que proposent habituellement les médias. A mi-chemin entre la démarche artistique et journalistique, l'artiste nous propose une plongée dans la vie et l'hiver russe.

**Guillaume Chauvin a en outre été soutenu par le CEAAC pour mener à bien son projet d'édition intitulé *Le vie russe - Entre Sibérie et aujourd'hui*, publié aux éditions Allia.**



Delphine Gatinois

## 2.2 RESIDENCES

Échanges institutionnels		
Villes partenaires	artistes alsaciens	artistes étrangers
STUTTGART	Clément Cogitore - Oct/Déc	Astrid Schindler - Mars/Mai
ALMA	François Génot- Mai / Juin Bertrand Flanet - Octobre	Francis O'Shaughnessy - Mars/Avril
Échanges avec des Centres d'arts		
FRANCFORT	Joséphine Kaepelin - Juin/Juillet	Il-Jin Atem Choi- Oct/Nov
SÉOUL	Ghizlène Chajai - Avri/Juin	Deok Yeoung Gim - Avril/Juin
BUDAPEST	Laurent Bechtel - Octobre	Csaba Arpad- Juin
BERLIN	Lucille Uhlrich - Juillet/Septembre Letizia Romanini - Octobre/Déc	
Autres résidences		
VENTIANE	Yumsiri Vantanpindu - Octobre/Déc	
PRAGUE	Adrien Giros - Octobre/Déc	Jiri Thyn - Octobre/Déc

## 2.3 SOUTIENS INDIVIDUELS

Comme chaque année, le CEAAC et la Région Alsace soutiennent des projets individuels à l'international (exposition, participation à un festival, édition...). Six artistes ont été soutenus en 2013, pour un montant total de 8 900 euros.

**ROBERT CAHEN** 1500 eur.

---

Soutenu pour une participation à un festival en Patagonie.

**FLORIAN TIEDJE** 1500 eur.

---

Soutenu pour une exposition au Wilhelmshpalais de Stuttgart.

**ELENA COSTELIAN** 1000 eur.

---

Soutenue pour un projet d'édition en parallèle à une exposition au Center for Books art de New-York.

**MARION DELARUE** 1250 eur.

---

Soutenue pour la production de pièces (Crachehs) en Corée.

**NICOLAS SCHNEIDER** 1150 eur.

---

Soutenu pour une exposition à l'Institut Français d'Istanbul.

**GUILLAUME CHAUVIN** 2500 eur.

---

Soutenu pour la publication de son catalogue *Le vie Russe - Entre Sibérie et aujourd'hui*, aux éditions Allia.

grâce au soutien de la





*Crachehs de Marion Delarue*

LE VIE RUSSE  
—— ENTRE SIBÉRIE  
ET AUJOURD'HUI  
GUILLAUME ——  
CHAUVIN



Couverture de l'édition de Guillaume Chauvin ayant bénéficié du soutien individuel

## 2.4 NOUVELLE RESIDENCE A PRAGUE



En 2012, l'Institut français de Prague et l'Institut français ont initié un nouveau programme de résidences croisées entre Paris et Prague intitulé «Résidence Praha-Paris ». Ce programme, en partenariat avec le centre d'art pluridisciplinaire MeetFactory, était destiné à favoriser le développement et le travail d'artistes et de commissaires d'exposition français à Prague et tchèques en France.

En 2013, fort du succès de la première édition ce programme se poursuit avec l'intégration de nouveaux partenaires français, la Villa Arson à Nice pour la résidence curatoriale et le CEAAC pour la résidence artistique. Les disciplines concernées sont les arts visuels - prioritairement installations, arts plastiques, sculpture, photographie, arts numériques. Cette résidence comprend la mise à disposition d'un atelier à la MeetFactory ainsi que d'un logement à Prague, un transport aller-retour et une allocation forfaitaire de séjour.

La Meetfactory est un haut lieu de la scène underground de Prague et pilier de la scène culturelle tchèque alternative et s'illustre par une activité bouillonnante, engagée dans tous les domaines de création : résidences et ateliers d'artistes, organisation de concerts alternatifs, expositions.

Le premier artiste originaire de la Région à avoir bénéficié de cette résidence est Adrien Giros. Il a été accueilli à la MeetFactory d'octobre à décembre 2013. Il a pu participer à l'opération des ateliers ouverts et a également bénéficié d'une exposition monographique dans la galerie du centre MeetFactory.



Vues de l'atelier ouvert d'Adrien Giros, artiste français en résidence à la MeetFactory Prague à l'automne 2013



Vue de l'exposition d'Adrien Giros à la galerie Kostka (jouxant la Meetfactory), dec/jan 2013

# **3. LES PUBLICS**

## FREQUENTATIONS GENERALE DU CEAAC EN 2013

		CEAAC	Hors les murs	TOTAL
<b>Service pédagogique</b>	Maternelles	539	602	1141
	Primaires	559	865	1424
	Collèges	456	460	916
	Lycées	362	259	1141
	Associations, grandes écoles, comités d'entreprise	360	440	800
	CEL	960	x	960
<b>Total des fréquentations du service pédagogique</b>	2013	3236	2626	5862
	2012	4934	2038	6972
	2011	3886	2323	6209
<b>Visiteurs individuels</b>	2013	3811	2000	5811
	2012	6641	1600	8241
	2011	6242	1609	7851
<b>Total global des fréquentations</b>	2013	8036	4626	12633
	2012	11575	3638	15213
	2011	10128	3932	14060

### REPARTITION

Scolaires	Associations, entreprises, etc...	C.E.L	Visiteurs Individuels
<b>5062</b>	<b>800</b>	<b>960</b>	<b>5811</b>

**TOTAL : 12633**

# FREQUENTATIONS INDIVIDUELLES PAR EXPOSITION (SAISON 2012-2014)



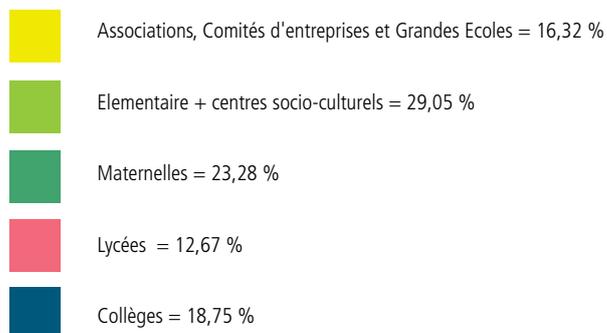
-  *Les Séparés* (du 10/11/2012 au 08/01/2013) : 987 visiteurs  
(dont 700 en 2012)
-  *The Souls, a Twice-Told Tale* (08/02 au 19/05) : 1275 visiteurs
-  *Wanderung* (du 28/06 au 20/10) : 1773 visiteurs
-  *Le Paravent de Salses* (du 7/12/2013 au 16/02/2014) : 765 visiteurs  
(dont 286 en 2014)

**TOTAL : 4800 VISITEURS INDIVIDUELS**

## FREQUENTATIONS 2013 - VISITES COMMENTEES DU SERVICE PEDAGOGIQUE

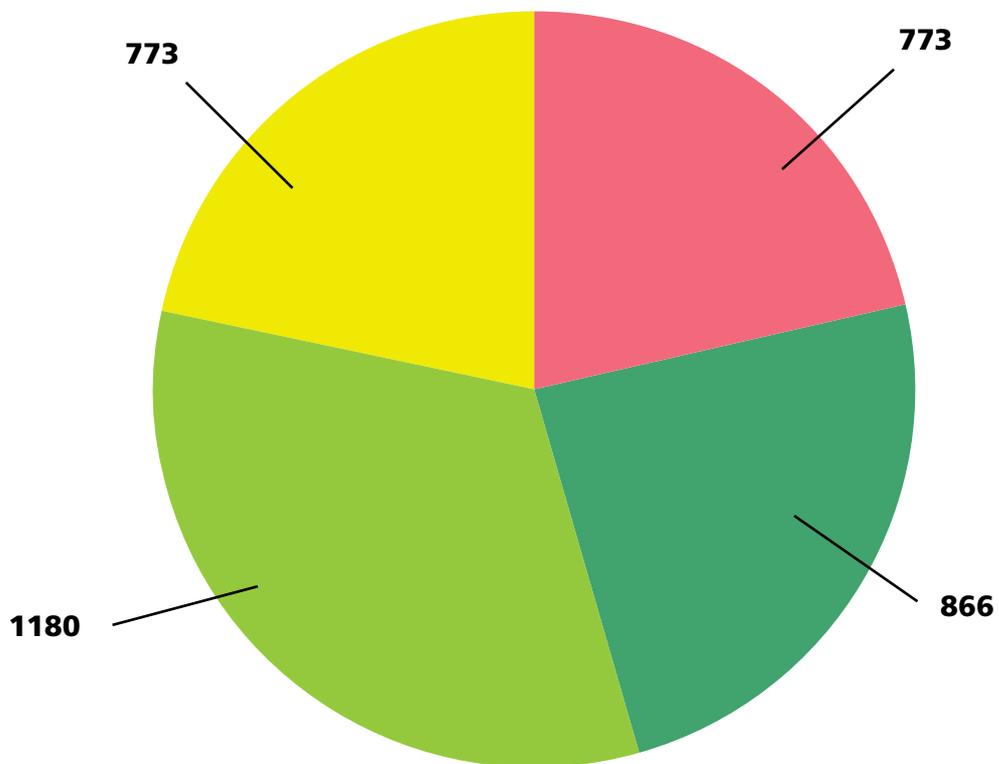


**TOTAL : 4902 PERSONNES (HORS C.E.L)**



**Diminution de  
16,1% de la  
fréquentation  
par rapport à 2012**

## REPARTITION DES VISITES COMMENTEES PAR EXPOSITION



*Les Séparés* : 773 visiteurs du service pédagogique



*The Souls, a Twice-Told Tale* : 866 visiteurs du service pédagogique



*Wanderung* : 1180 visiteurs du service pédagogique



*Le Paravent de Salses* : 773 visiteurs du service pédagogique

## > CONTRAT ÉDUCATION LOCALE

En plus de l'accueil des enfants dans le cadre de visites commentées se déroulant sur le temps scolaire, l'équipe pédagogique du CEAAC propose des ateliers hebdomadaires dans le cadre du programme d'activités périscolaires de la Ville de Strasbourg. Ces séances ont pour objectif la sensibilisation des enfants de classes primaires à l'art actuel et la mise en oeuvre de leurs acquis scolaires fondamentaux. Cette activité intitulée *Le Labo des Arts* propose aux élèves de découvrir des pratiques plastiques en lien avec les oeuvres découvertes dans notre Centre d'art ou dans d'autres lieux de culture de Strasbourg. Cette formule de médiation qui nous permet de développer un travail sur un temps plus long qu'en visite commentée (en moyenne 12 séances d'1h30 par trimestre) reste très motivante pour notre équipe de médiation et plus enrichissante pour les enfants.

En effet, ce rythme de rencontre, nous permet de développer des projets plus ambitieux et pluridisciplinaires avec les enfants. *Le Labo des Arts* reste un moment d'échange durant lequel, en plus d'aiguiser la curiosité, le jugement et la créativité des enfants, nos médiateurs culturels sont chargés de faire lire, écrire et compter les élèves afin d'activer et valoriser leurs acquis scolaires. Les séances du *Labo des Arts* qui se déroulent au CEAAC offrent aux enfants la possibilité de découvrir un nouvel environnement auquel ils doivent s'adapter et dont ils doivent respecter les règles. Dans ce contexte dépaysant, les médiateurs veillent à la socialisation des enfants qui prennent alors conscience que les règles de comportement ne sont pas seulement valables à la maison ou à l'école mais aussi dans les lieux publics de la cité.

Ci-contre, deux photos d'un atelier où les enfants ont d'abord appris à se servir d'un appareil photo en se photographiant mutuellement et ont ensuite réalisé une série de portraits inspirés d'Andy Warhol. Cet atelier leur a permis d'appréhender non seulement les techniques photographiques mais également le concept de cercle chromatique et de fonctionnement des couleurs.



## EVOLUTION DES FREQUENTATIONS SUR TROIS ANNEES (2011, 2012, 2013)

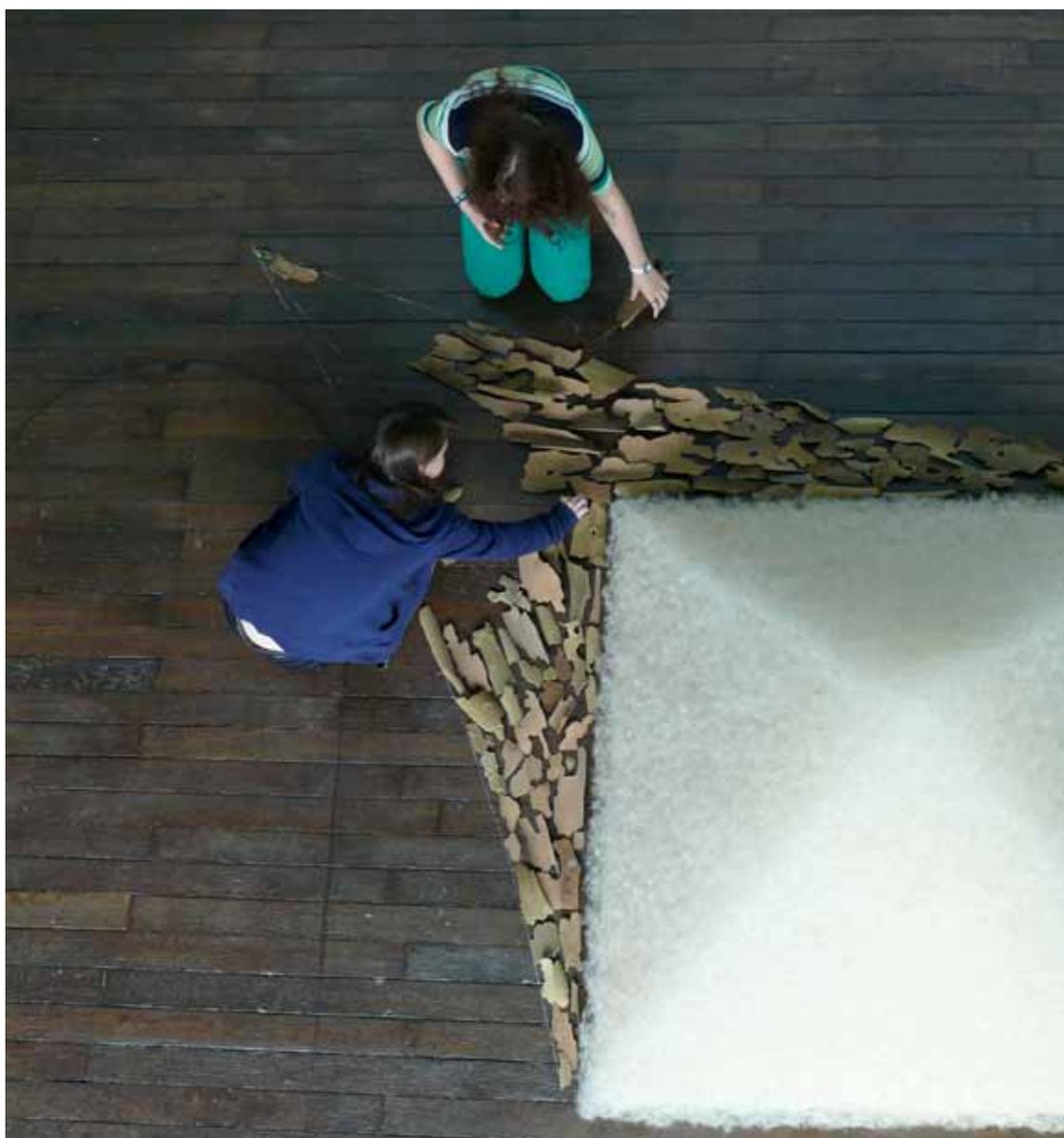


- Fréquentation du service pédagogique hors-les-murs
- Fréquentation du service pédagogique au CEAC
- Fréquentations individuelles

Nous pouvons noter une nette diminution des fréquentations (-16,1%) notamment au niveau des visites commentées du service pédagogique. Cette tendance se dessinait d'ores et déjà dans l'analyse des chiffres de 2012, ce qui nous amène à penser que la politique de commissariat invité et les expositions qui en découlent n'offrent pas aux professeurs une perspective assez stimulante pour réserver des visites.

Cette tendance a été confirmée par l'immense succès de l'exposition *Wanderung / Promenade* tant au niveau des visiteurs individuels que de ses ateliers puisque le service pédagogique a été complet pendant plusieurs semaines d'affilées.

Nous pouvons néanmoins souligner l'augmentation des visites au parc de Pourtalès ainsi que sur la Route de l'art contemporain par rapport aux deux années précédentes.



Atelier pédagogique autour de l'oeuvre d'Angela Flaig (exposition *Wanderung*)



Atelier Tangram

# **4. ROUTE DE L'ART CONTEMPORAIN**

# 4.1 NOUVELLES INSTALLATIONS



## **SYNESON, PHILLIPPE LEPEUT**

**Place du Marché à Neudorf**

**Inauguration le 30 novembre 2013**

### **SYNESON EST UNE COMMANDE PUBLIQUE DE LA VILLE DE STRASBOURG**

*Syneson* est une œuvre sonore et visuelle. Sept porte-voix aux dimensions sculpturales signalent la présence de sons diffusés par sept haut-parleurs. Ces ensembles « porte-voix et haut-parleur » sont comme des balises et évoquent le gramophone de nos aïeux avec son pavillon. La couleur des porte-voix a été étudiée pour varier avec la luminosité du jour. Cela va du cuivre étincelant d'une fanfare aux tonalités vert émeraude d'une forêt au couchant.

Philippe Lepeut, né en 1957 à Nantes, vit et travaille en Alsace depuis 2001. Il enseigne à la Haute École des Arts du Rhin où, en 2007, avec Joachim Montessuis, il a co-fondé *Phonon*, laboratoire des pratiques sonores. En 2003, il fonde *Ecart production* structure de production et d'édition de vidéo d'artistes.

Le CEAAC a accompagné le projet et financé les études et les déplacements des 4 artistes ayant participé au concours (Philippe Lepeut, Cécile Bart & Michel Verjux, Dennis Adams).



## PROJET TOMI UNGERER

**Interprété par Pascal Zangari,**

**Foyer d'hébergement Philippe Henner à Strasbourg-Cronembourg**

**Installé en 2013 avec un budget réduit par rapport au projet initial.**

Née d'un dessin de Tomi Ungerer, la sculpture installée en façade du foyer d'hébergement de l'association Travail & Espérance se présente avec une lisibilité plus immédiate que celle de Janus, sa première oeuvre, mise en place à Strasbourg, il y a vingt ans près de l'Opéra du Rhin. Au lieu d'un monument isolé dans son espace propre et combinant selon un «programme» symbolique – proche de celui d'un blason – des éléments envoyant à l'histoire très singulière de l'Alsace, c'est ici le geste d'une main tenant une fleur qui se matérialise inopinément sur la façade et le trottoir d'un immeuble.

Par sa taille démesurée au regard des objets qu'elle représente pourtant « simplement», cette pièce fait événement dans l'espace urbain avec une tout autre puissance que ne le font les enseignes commerciales ou les messages publicitaires de grand format. Enfin, la sortie de ce bras hors d'une façade « humanise » le bâtiment comme le faisaient traditionnellement les figures sculptées aux frontons, les têtes surmontant les portes ou les atlantes supportant des balcons. Et cette aimable métamorphose de l'inerte en vivant se complète de la transformation d'un lampadaire d'éclairage en fleur jaillie du sol avec la même vigueur tranquille que celle de touffes d'herbe poussant entre des pavés ou accrochées aux anfractuosités d'un mur...

## 4.2 PROJETS EN COURS



Photo de la maquette réalisée par Pierre Gaucher (projet retenu)

### PROJET DU PARC NATUREL URBAIN DE KOENIGSHOFFEN

Dans le cadre du projet "Maison du PNU" à Koenigshoffen, le CEAAC a été sollicité pour sa mission de conseiller dans l'aménagement artistique du territoire. Les membres du Comité technique ont accompagné l'équipe du PNU dans la réflexion sur des propositions d'artistes ou de designers susceptibles de répondre à l'appel à projet qui préconise la conception d'une gloriette située dans le Parc Naturel Urbain Ill-Bruche, face à la terrasse de la Tour du Schloessel. Ce monument historique, dernier vestige du système défensif éclaté de Strasbourg, date de 1387. Il est destiné à accueillir du public dans le cadre de sa nouvelle vocation de Maison du Parc Naturel Urbain.

Les deux artistes pré-sélectionnés par le jury - Cornelia Conrad et Pierre Gaucher - ont chacun proposé un projet. La sélection finale aura lieu au début de l'année 2014.

Le budget global du projet - pris en charge par la Ville de Strasbourg - a été fixé à 35 000 euros (honoraires et réalisation).

# 4.3 RESTAURATIONS D'OEUVRES

## DÉ-TAGAGE

- > Daniel Pontoreau, place du marché Gayot
- > Bernar Venet, place de Bordeaux

## PROTECTION CONTRE INTEMPÉRIES

- > Stephan Balkenhol, Parc de Pouratlès

## TRAVAUX DE RÉFECTION (SUITE À DES INFILTRATIONS)

- > Patrick Bailly-Maître-Grand, Parc de l'Orangerie

## RÉFECTION DU DISPOSITIF OPTIQUE

- > Patrick Meyer, forêt de Niederbronn-Les-Bains

## REMPACEMENT DE CARREAUX CASSÉS AINSI QUE DE LA CLANCHE

- > Sarkis, Parc de Pourtalès



# 5. LES EDITIONS

# Paul Guérin Exercices du regard

Préface de  
JEAN-LUC NANCY

ÉDITIONS DU  
CEAAC

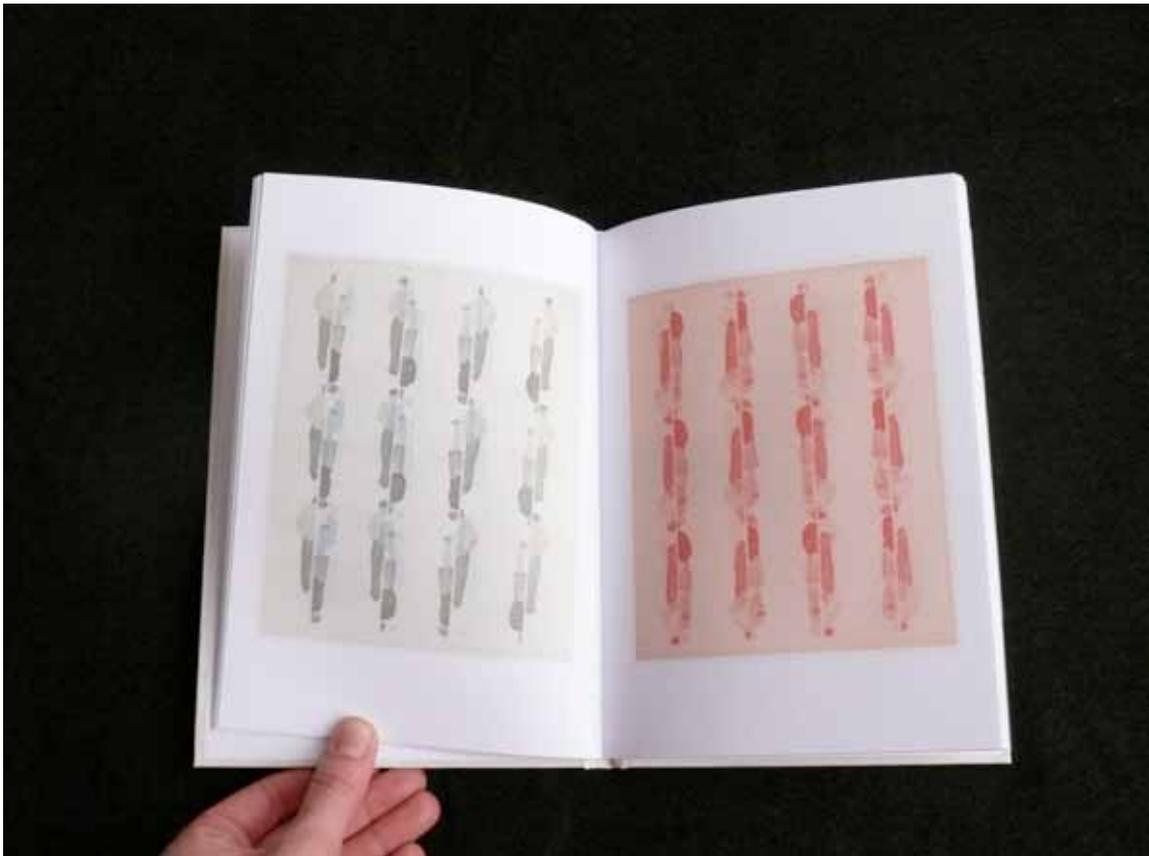
## **PAUL GUERIN**

### *Exercices du regard*

L'édition de Paul Guérin a été publiée au mois de mai 2013.

Associé à la création du CEAAC et chargé de mission pour l'association jusqu'en 2010, Paul Guérin nous fait partager ses textes écrits qui ont accompagnés les visiteurs conviés à découvrir les oeuvres permanentes installées par le CEAAC dans l'espace public alsacien.

Pour fêter cet évènement, célébrer la mémoire du CEAAC et la plume de Paul Guérin, une rencontre entre ce dernier et Michel Deutsch - un des initiateurs du projet éditorial - a été organisée le samedi 29 juin.



## MANUELA BECK

Coffret - *Relatio II, III, Spiegeln et Strasbourg* 9.2012 - 12.2012

Manuela Beck a été accueillie en résidence au CEAAC dans le cadre du programme de résidences avec la Ville de Stuttgart. Pratiquant la gravure, elle propose dans ce coffret de cinq livrets un ensemble de travaux qui inclut ceux produits à Strasbourg - on reconnaîtra certains vitraux de la Cathédrale de Strasbourg - ainsi que des travaux antérieurs. Avec sa technique rigoureuse et poétique, Manuela Beck vient compléter la collection d'édition du CEAAC international d'une très belle publication.

# ... AUTOUR DES ÉDITIONS

Sandrine Riff, notre ambassadrice de l'art contemporain en service civique au CEAAC en 2012/2013, a consacré une grande partie de sa mission à la mise en avant de nos éditions. Cela a permis à ces dernières d'acquérir une visibilité accrue. Cette visibilité s'est tout d'abord traduite par une journée consacrée à la vente et à la promotion du CEAAC dans une atmosphère très sympathique, lors de la braderie de la Krutenau. Nous avons pu nouer de nombreux contacts avec un public nouveau et vendre de nombreuses éditions à prix très réduits. Cette opération s'est révélée être un succès en tout point et a permis de mettre en circulation de nombreux exemplaires d'éditions qui n'étaient jusqu'alors que faiblement diffusés. Par ailleurs et comme chaque année, nous avons participé à la braderie des éditions d'art contemporain organisée par la Haute École des arts du Rhin à l'occasion du week-end des diplômés. Moins fructueux, cet événement a néanmoins permis d'appuyer notre statut d'éditeur auprès du public strasbourgeois et des futurs artistes de la région.

Une dernière opération a été la mise en avant de manière permanente d'une série d'éditions à l'accueil du CEAAC, durant les expositions. Cette démarche toute simple mais efficace bénéficie d'un accueil positif de la part du public et nous a permis d'acquérir un rythme régulier de vente de nos éditions.



# **4. EVENEMENTS ET MISES A DISPOSITIONS**

## ABBAS KIAROSTAMI

du 21 au 27 janvier 2013

500 visiteurs\*



À l'occasion de la résidence du réalisateur iranien Abbas Kiarostami à Strasbourg, le CEAAC a accueilli l'exposition *TOPOGRAPHIES DE L'HIVER*, du 21 au 27 janvier 2013, proposée par l'Université de Strasbourg. Cette exposition collective, reposant sur la résidence du réalisateur à Strasbourg, a permis de présenter des œuvres originales produites avec et par le cinéaste à l'occasion d'un atelier de création réunissant des participants de tous horizons et des étudiants de la Faculté des Arts.

Le vernissage de cette exposition s'est déroulé au CEAAC le jeudi 24 janvier 2013 à 19h00, en présence d'Abbas Kiarostami.

L'équipe du CEAAC, notamment les chargées d'administration, de communication et le régisseur, ont en outre encadré les étudiants de l'UDS chargés d'organiser l'exposition dans le cadre de stages.

\*Les chiffres de fréquentation de cette opération n'ont pas été comptabilisés dans nos fréquentations générales mais témoignent d'une grande visibilité du CEAAC auprès d'un public renouvelé et élargi.

## JAZZDOR

du 9 au 16 novembre

800 visiteurs\*



C'est à l'occasion de la 28ème édition du festival Jazzdor que le CEAAC est devenu partenaire pour la première fois. Ce partenariat a pris la forme d'une mise à disposition gratuite de nos locaux et du personnel durant une semaine.

Cette opération a rencontré un grand succès et a ravi tant les organisateurs des concerts que l'équipe du CEAAC. Chaque soir, des concerts gratuits et payants ont attiré en moyenne une centaine de spectateurs qui, pour la plupart, ne connaissaient ni le CEAAC ni son bâtiment.

Du fait de cette réussite, nous avons décidé de pérenniser ce partenariat et d'offrir à Jazzdor la possibilité d'investir le CEAAC chaque automne aux mêmes périodes avec un partenariat renforcé.

\*Les chiffres de fréquentation de cette opération n'ont pas été comptabilisés dans nos fréquentations générales mais témoignent d'une grande visibilité du CEAAC auprès d'un public renouvelé et élargi.

# MAIS EGALEMENT...

## INSA

Dans le cadre d'un cours – atelier sur les volumes, nous avons accueilli plusieurs classes d'étudiants à l'INSA, les 17 et 18 janvier 2013. La photo ci-dessous illustre un de leurs travaux sur l'espace et le volume du bâtiment.



## CONCERT THE WOODEN WOLF

Dans le cadre de nos partenariats ponctuels avec HIERO Strasbourg, nous avons accueilli le concert de The Wooden Wolf, groupe folk local (Sundgau).



TOURNAGE DOCUMENTAIRE SUR LE TATOUAGE "FLEUR DE BAGNE"

Mise à disposition de l'étage ainsi que de l'Espace international pour deux sessions de tournages, pour un documentaire diffusé sur Alsace 20 (société de production : Sous les pavés la prod).



**Dans le cadre de notre recherche de fonds, nous proposons désormais la location de notre espace à des entreprises et à des associations pour l'organisation de leurs soirées et évènements, mais également pour des tournages...**

TOURNAGE D'UN CLIP (INKED KIDS) - 18 mars 2013

Mise à disposition de nos locaux pour une après-midi (samedi) afin d'y tourner un clip.

**Montant : 200 EUROS**

LES POSTIERS ONT DU TALENT (LA POSTE) - 2 juillet 2013

La Poste nous a contacté pour l'organisation d'un évènement intitulé *Les Postiers ont du talent*. Il s'agit, lors de cet évènement, de valoriser les employés de La Poste et en l'occurrence les postiers, dans leurs qualités personnelles. Un certain nombre de trophées ont été remis aux participants, récompensant leur engagement dans divers domaines artistiques allant de la création textile à la musique.

L'évènement qui s'est poursuivi par un buffet a procuré grande satisfaction aux organisateurs, suggérant que cette opération pourra être réitérée l'année prochaine.

**Montant : 300 EUROS**

TOURNAGE D'UNE PUBLICITÉ (SLEAK SARL) - 17 décembre 2013

Mise à disposition des lieux durant une demi-journée ainsi que la cession des droits audiovisuels dans le cadre du tournage d'un spot publicitaire intitulé *entendre*.

**Montant : 1000 EUROS**

**Les montants générés ne sont pour le moment pas très importants mais cette activité de mise à disposition payante est amenée à se développer dans les années à venir. Nous recevons d'ores et déjà de nombreuses demandes auxquelles nous ne pouvons pas toujours répondre favorablement du fait des contraintes d'exposition.**



**TOTAL  
1500 euros**

# Mise à disposition de l'appartement international

---

Nom	Nuitées	Cadre	
Mathieu Capel	2	Projection	
Marlène Vey + Mica Vey	4	partenaire international	
Artistes exposition Twice-Told Tale	5	Exposition	
Vincent Romagny	3	Commissaire	
			<b>14 nuitées</b>
David Eatock	1	HEAR	
			<b>1 nuitée</b>

- Valorisation financière de la mise à disposition du logement
- Autres mises à disposition de l'appartement

La valorisation financière de la mise à disposition de l'appartement international représente une **économie de 900 euros** sur la base d'une nuitée à 60 euros en hôtel.

# LES STAGIAIRES ACCUEILLIS EN 2013

> Dans le cadre du projet Kiarostami

**Wei Xing** - Communication

**Valentine Diliberto** - Coordination et administration

**Maria Luchankina** - Régie

**Céline Buttin** - Réorganisation du fond documentaire du CEAAC (indexation, archivage des doubles, création d'une base de données archivistiques, création de notices à partir de cette base, optimisation des stockages et de la conservation des documents) - 2 mois.

**Hanaé Frering** - Stage d'observation / Classe de troisième - 1 semaine.

**Clara Sikorsky** - Stage de découverte / Classe de seconde - 1 semaine.

**Philotée Decorde** - Stage d'observation / Classe de troisième - 1 semaine.

# COMITÉ TECHNIQUE DU CEAAC

**Janig Begoc**, Historienne de l'art et enseignante à l'UDS

**David Cascaro**, Directeur de la Haute école des arts du Rhin

**Élodie Gallina**, Chargée des Relations internationales au CEAAC

**Karin Graff**, Agent d'art

**Gabrielle Kwiatkowsky**, Chargée des arts plastiques à la Ville de Strasbourg

**Evelyne Loux**, Directrice du CEAAC

**Jean-Claude Luttmann**, Artiste et enseignant à la HEAR

**Joëlle Pijaudier-Cabot**, Directrice des Musées de Strasbourg

**Vincent Romagny**, Commissaire invité du CEAAC en 2012/2013

**Gérard Traband**, Président du CEAAC

**Lionel Van der Gucht**, Collectionneur

Nous avons précédemment deux comités, le comité technique du CEAAC et le comité technique international. Ceux-ci ont fusionné en 2013.

# MEMBRES DU CEAAC

## **> Membres de droit**

Représentants de la Région Alsace :

Gérard Traband

Andrée Buchmann, suppléant : Pascal Mangin

Représentants du Conseil général 67

Jean-Laurent Vonau, Étienne Wolf

suppléants : Yves Le Tallec, Philippe Meyer

Représentants de la Ville de Strasbourg :

Daniel Payot, Souad El Maysour

suppléants : Michèle Seiler, Eric Schultz

Représentant de l'État :

Alain Hauss

suppléant : Bernard Goy

## **> Membres associés**

Olivier Grasser, Joëlle Pijaudier-Cabot, Bernhard Serexhe

## **> Membres actifs**

Membres du comité technique :

Janig Begoc, David Cascaro, Karin Graff,

Gabrielle Kwiatkowski, Jean-Claude Luttmann, Lionel Van der Gucht.

Invités

Enrico Lunghi, Roland Recht

## **> Membre d'honneur**

Catherine Trautmann, Ancienne Ministre de la Culture et de la Communication

Jean-Yves Bainier, Membre fondateur du CEAAC

# BUREAU

Gérard Traband, Président du CEAAC

Souad El Maysour, Vice-Présidente du CEAAC

Andrée Buchmann, Secrétaire du CEAAC

Etienne Wolf, Trésorier du CEAAC

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## **> Membres de droit**

Représentant de la Région Alsace :

Gérard Traband

Andrée Buchmann

Deux représentants du Conseil Général du Bas-Rhin :

Jean-Laurent Vonau

Etienne Wolf

Deux représentants de la Ville de Strasbourg :

Daniel Payot

Souad El Maysour

Un représentant de l'Etat :

Alain Hauss

## **> Représentants des membres associés**

Olivier Grasser

Joëlle Pijaudier-Cabot

Bernhard Serexhe

## **> Représentants des membres actifs**

Enrico Lunghi

Roland Recht

# L'ÉQUIPE DU CEAAC

**Evelyne LOUX**

Directrice

**Marion ROUCHET**

Chargée d'Administration

**Gérald WAGNER**

Chargé des Publics

**Elodie GALLINA**

Chargée des Relations Internationales

**Elise SCHANN**

Chargée de Communication

**Roland GÖRGEN**

Régisseur technique

**Céline CLÉMENT**

Médiatrice culturelle et régisseuse technique

**Brice BAUER**

Médiateur culturel et régisseur technique

**Fatiha MACHTOUNE**

Agent d'entretien

**Sandrine RIFF**

En service civique jusqu'en mai 2013

**Barbara PORCHER**

En service civique jusqu'en janvier 2014





[www.ceaac.org](http://www.ceaac.org)

CEAAC - 7, rue de l'Abreuvoir - 67000 Strasbourg - 03.88.25.69.70